

LA REPUBLICA

SUPLEMENTO DEL DIARIO OFICIAL

Director: ARISTIDES R. SALAZAR

Imprenta Nacional

Jefe de Redacción: ARTURO R. CASTRO

AÑO II

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C. A. — MIÉRCOLES 8 DE AGOSTO DE 1934.

No. 493

EDITORIAL

Las fiestas han tenido un éxito brillante

TODOS LOS pronósticos formulados en un ambiente de optimismo pocos días antes de las Fiestas Patronales de El Salvador, referentes al éxito comercial y social que habían de alcanzar, han resultado evidentes en su totalidad. Y no es que pretendamos revestir de un carácter excepcional los augurios a que nos referimos, pues, dado el estado de ánimo de la generalidad después de los sucesos de junio, era indudable que las diversiones tenían que ser ávidamente acogidas por el pueblo, ya que las hondas depresiones morales traen consigo su propia reacción placentera; mas es el caso que la realidad de los acontecimientos, tal como ellos se desenvolvieron a nuestros ojos, ha superado en una forma inesperada y desbordante, los cálculos hechos sobre el esplendor popular y la magnitud comercial de las festividades.

La concurrencia departamental ha sido este año notablemente mayor que en los anteriores. Las informaciones recogidas al respecto nos indican que casi de todos los departamentos de la República vinieron fuertes grupos de personas en busca de reparadores momentos de solaz a las fiestas de la capital, y ello mismo ha constituido la base fundamental para el éxito de la feria en lo que se refiere al comercio. Personas relacionadas con el alto comercio de la capital, nos informan que las transacciones han sido muy satisfactorias, habiendo sido igualmente considerables los rendimientos percibidos. Las corrientes populares de turismo, que ya por sí solas se realizan en esta época, han traído esta vez mejorados contingentes económicos para su inversión durante las fiestas, y, por consiguiente, el nivel de las ventas registró puntos más altos que en años precedentes, con el beneplácito de los dueños de almacenes.

Desde este punto de vista, el optimismo del Poder Ejecutivo y de la Alcaldía Municipal de San Salvador, al empeñarse en que la celebración de las Fiestas Agustinas se llevara a cabo, es digno del más sincero aplauso, ya que, como las autoridades

mencionadas lo previeron, todo ha resultado lleno de brillantez y satisfacción. En esta línea, es al señor Alcalde Municipal, don Pablo Orellana, y demás personas que con tanto entusiasmo y empeño integraron el Comité Organizador de las Fiestas, a quienes corresponde la mejor parte de nuestros elogios, y a quienes, si bien se mira, débese el máximo esplendor de las celebraciones, pues ha habido que trabajar denodadamente y vencer poderosos obstáculos, a fin de conducir los acontecimientos a una triunfal apoteosis. ¿Cuál sería a estas horas el ánimo general, si las Fiestas de Agosto no se hubieran celebrado, tal como lo pretendieron algunos elementos?

Todo ha salido muy bien. La generalidad ha tenido una semana completa de diversiones variadas; los barrios de la capital aportaron su contingente en el triunfo de las festividades; el comercio ha recibido un notable impulso vivificador, y el Ejército de la Nación, que en todos los años contribuye eficazmente a darle magnificencia y distinción a los festivales, esta vez ha superado de manera gloriosa sus colaboraciones anteriores, conquistando la admiración de todos.

En efecto; el cuatro de agosto, que año con año es consagrado como el Día Militar, porque los números de esa fecha están en su mayor parte a cargo de nuestra Institución Armada, ha tenido hoy alcances insospechados para la generalidad. El Simulacro de Guerra practicado en los amplios terrenos del Aerodromo de Ilopango, en la mañana de aquel día, ha venido a poner de manifiesto la eficiencia y precisión de los Jefes y Oficiales de mando, tanto en la preparación y conducción de los ataques, como en los modernos sistemas empleados en la guerra contemporánea. Nuestra Aviación Militar es sencillamente admirable: valor, audacia, competencia y precisión, son términos que la revisten de honroso prestigio, y los jóvenes elementos que la integran deben sentirse satisfechos de que el país entero cifra en ellos su orgullo y su confianza.

DESDE NUEVA YORK

Sigue la lucha para prolongar la vida

La crisis que agobia al mundo no ha menguado los esfuerzos de los hombres de ciencia en busca de la causa y de la curación de las enfermedades

NUEVA YORK, julio de 1934.—El clamor del hombre de la calle es oro. ¡Oro! ¡Oro! Su venta, su compra, su poco conocida aptitud para edificar o arruinar fortunas. Actualmente en los Estados Unidos nos aqueja la preocupación, la manía de su posesión o de su carencia.

Y por cierto que jamás se nos ocurre pensar en el científico que trabaja escondido en su laboratorio. No obstante, sin él muchos de nosotros no estaríamos aquí participando en esta algazara y esta grita. Dólares de papel o de oro poco significarían para nosotros si nos amenazase una gran epidemia de viruela, fiebre amarilla o cualquier peste. Tal vez gracias a nuestra relativa salubridad, a que estamos exentos de enfermedades, vociferamos tan enérgicamente en las calles.

La crisis ha reducido la marcha de muchas actividades, pero no la indagación del científico en pro de la lucha contra las enfermedades y su curación. La crisis significa poco para esos hombres que pasan su vida en una lucha de vida y muerte.

Sólo en las seis semanas últimas se ha informado acerca de nuevas curas de la tuberculosis, el artrismo, la enfermedad del sueño, la diabetes, la lepra, el cáncer y los trastornos cardíacos; de teorías nuevas sobre anestésicos; de ensayos nuevos sobre la regulación de la persona humana, de sus inclinaciones y aptitudes. Es posible que todas estas curas y teorías no sean viables. Sólo el tiempo y la experimentación reiterada lo dirán; pero algunas lo serán. Así, quienes de otro modo hubieran muerto, se unen con el hombre de la calle, vivos, en perfecto estado llenos de la alegría de la lucha por la vida.

A raíz de la reciente comunicación que ha hecho el doctor Stephen John Maher de su nuevo método de curación de la tuberculosis, se ha suscitado una gran polémica. Algunos saludan su descubrimiento como un gran progreso en favor de la humanidad, que hasta ahora no había encontrado curación segura de la plaga blanca.

El doctor Maher describe experimentos realizados por él, en los que afirma que ha podido transformar gérmenes de tuberculosis en bacterias inofensivas, las cuales, a su vez, pueden emplearse para matar los gérmenes virulentos. Dice que los bacilos de la tuberculosis pueden ser transformados en cocos y diplococos, los cuales, a su vez, elaboran un ácido inofensivo para sí, pero mortífero para los bacilos tuberculosos. Luego se explaya en una disertación científica acerca de la realización de todo este proceso. Parece que el asunto es en realidad muy sencillo. Sólo es cuestión de ayudar a la naturaleza. Poner fuerzas en el organismo de los enfermos para combatir las fuerzas que quebrantaron su salud.

Luego, el "Southern Medical Journal", informa que el artrismo, esta dolencia de los huesos y coyunturas, que dolega y tuerce la estructura humana ocasionando largos años de sufrimiento y finalmente la muerte, puede curarse con el simple método de una dieta adecuada, rica en hidrocarburos.

La enfermedad del sueño o encefalitis letárgica causó cierta alarma en este país el verano último, con motivo de haberse declarado una epidemia de la referida dolencia en San Luis. Muchas personas que viajaban por el interior del país, se desviaron muchos kilómetros de su ruta para alejarse de San Luis, que es un gran centro de junción ferroviario entre el Este y el Oeste. Pero mientras los profanos evitaban esa ciudad, científicos de todo el país afluían a sus hospitales y laboratorios con el propósito de estudiar esta rara enfermedad de cerca. El doctor Leslie T. Webster y el doctor George L. Fite, miembros del Instituto Rockefeller de Investigación Médica, comunican que el suero extraído de ocho personas de San Luis, convalecientes de la mencionada dolencia, han demostrado virtudes defensivas concretas en experimentos efectuados con ratones. Y afirman que sus indagaciones muestran asimismo que una vía posible de contagio de la enfermedad es el conducto respiratorio superior, la nariz y la boca.

En sus experimentos, los científicos del Instituto Rockefeller inyectaron en los cerebros de varias especies de ratones, tejidos cerebrales de personas que murieron a consecuencia de la enfermedad del sueño en San Luis.

Los tejidos cerebrales de estos ratones se inyectaron en los cerebros de nuevos ratones, y al terminar el décimoquinto injerto la infección en el cerebro del ratón determinó uniformemente la enfermedad del sueño. Cuando el virus del cerebro del ratón se

mezcló con el suero de los convalecientes de San Luis, el experimento efectuado dos veces con el objeto de asegurar su eficacia, acusó calidades defensivas concretas. Este experimento puede dar por resultados la fabricación de un suero que preservará a la raza humana de la enfermedad del sueño, en la misma forma en que está protegida contra la viruela.

Hace poco, el famoso médico doctor George W. Crile, de la Clínica de Cleveland ha comunicado, para consuelo de muchos pacientes de la glándula tiroideas, que la curación de la diabetes reside en la referida glándula. Declara el doctor Crile que la cirugía de la glándula promete nuevas curas de muchas enfermedades temibles, especialmente las que afectan "el centro de la historia del cuerpo humano: la glándula adrenal".

El sistema nervioso de esta glándula, que se halla en el riñón, dice el doctor Crile que "ocupa el asiento del conductor en la vida y en la lucha del hombre civilizado". Califica a la glándula adrenal de duende del organismo, que excita las demás glándulas, especialmente la tiroidea, que está situada en el cuello, ocasionando una actividad excesiva que o es causa de la tuberculosis, la diabetes, los trastornos cardíacos y los desórdenes nerviosos o va aparejada con estas dolencias.

El doctor Crile informa que ha logrado curar la tuberculosis pulmonar en los casos en que esta dolencia se ha aparejado con una actividad excesiva de la tiroidea, mediante intervención quirúrgica en la glándula. Dice que de ochenta y siete pacientes operados, curaron un setenta y cinco por ciento de ellos. La intervención de la tiroidea curó también la diabetes en los casos en que esta enfermedad vino aparejada con exceso de actividad de la referida glándula. El facultativo mencionado anuncia que trabaja actualmente en experimentos encaminados a curar esta dolencia, desligando la adrenal y amenguando así la actividad de la tiroidea, e informa que ha logrado curar tres casos, mediante este método.

La actividad excesiva de la tiroidea, que es la que ocasiona la papeira, afecta todos los órganos y tejidos del organismo humano, expresa el doctor Crile. La eliminación de la adrenal, junto con la intervención quirúrgica en la tiroidea, promete también resultados favorables en casos de nerviosidad excesiva y de instabilidad emocional. En su clínica se obtuvo feliz éxito en noventa y cuatro por ciento de ochenta y tres casos aplicando el tratamiento referido.

Este anuncio ha sido saludado por el doctor H. M. Richter, de Chicago, "como un progreso positivo de la cirugía". "Si el sistema simpático adrenal es el centro director de los procesos químicos y fisiológicos de la vida", dice el referido facultativo, "ello significa que tenemos a nuestra disposición medios lógicos y nuevos de tratar un gran número de dolencias".

A raíz de la comunicación anterior, un hombre de ciencia ha declarado que la más horrible de las enfermedades humanas, la lepra, puede curarse mediante una tintura llamada azul tripano. Sostiene la eficacia de este régimen curativo el doctor Víctor G. Heiser, fundado en la obra del doctor G. A. Ryrie, de los Estados Malayos. La referida tintura es una variedad química compleja de los conocidos tintes de añilina tan usados hoy para pinturas y textiles. Se inyecta en el organismo leproso y se deposita luego en la piel, especialmente en los tejidos que ha invadido el germen de la lepra. Durante el primer período del tratamiento el leproso es teñido de azul, y o bien el tinte envenena los gérmenes de la lepra u ocurre otra cosa, pero los síntomas de la enfermedad desaparecen y el caso parece curado completamente sin dolor. El azul tripano se ha empleado ya con mayor o menor fortuna para aniquilar los parásitos animales de la sangre.

El cáncer es una de las enfermedades que más ha desconcertado a los científicos y a los médicos, quienes, no sólo no están seguros de haberla curado una sola vez, sino que ni siquiera conocen su agente. De suerte que cualquier noticia relativa al cáncer suscita discusiones acaloradas en el seno de la profesión médica, como lo hizo recientemente James Ewing, al declarar ante el Congreso Internacional del Cáncer reunido en Madrid, que el 65 por ciento de todos los cánceres son incurables; que la idea de descubrir una sola cura del cáncer es "absurda"; que los rayos del sol son una de las grandes causas del cáncer y que hasta las excursiones a las playas ocasionan a menudo el cáncer cutáneo. ¡Qué golpe para los nudistas! Muchos médicos consideran desgraciada esta declaración, por decir lo menos. Como lo dice un

adversario de esa opinión: "Los especialistas actuales en materia de cáncer saben que una gran proporción de ciertas clases de cáncer responden a una forma de tratamiento; que ciertas otras responden favorablemente a otra; que todavía otras ceden a la aplicación de una combinación de métodos y, finalmente, que en todos los casos la posibilidad de tratamiento afortunado se acrecienta considerablemente con un diagnóstico temprano".

Mientras prosigue esta controversia, anuncia desde Toronto el cirujano y ginecólogo británico doctor H. Beckwith Whitehouse, que la curación del cáncer probablemente será preventiva.

"El cáncer no es en manera alguna hereditario—declara.—Es muy posible que la enfermedad sea causada por un organismo, pero puede que sea un organismo demasiado pequeño para ser visto aún con ayuda del microscopio. A este respecto hay un detalle interesante. Hemos comprobado, casi sin lugar a duda, que hay casas cancerosas. Hemos registrado todos los casos de cánceres que se nos han presentado durante años, y hemos observado que en ciertas casas se repiten aquéllos y una y otra vez.

El "British Medical Journal" informa que el empleo de la insulina y de la glucosa ha aliviado a muchos pacientes que sufrían de angina pectoris. Aquel tratamiento se basa en "la idea de que el aumento de utilización de glicógeno en el corazón puede que impida la acumulación de las substancias que causan el dolor anginal".

Todos los cirujanos temen al paciente que no reacciona debidamente a los anestésicos, que sufre demasiado su influjo para volver en sí. La Harvard Dental School ha elaborado un ácido reaccionador, al procedimiento que llama palinestesia, y el cual tiene la virtud de volver al paciente rápidamente y sin dolor a la vida consciente. El nombre del ácido no ha sido revelado, pero se sabe que su efecto es estimular la respiración. Anunció su descubrimiento el

doctor Leroy M. S. Miner, decano de la Escuela Dental de Harvard, en una conmemoración celebrada en el Hospital General de Massachusetts, donde hace precisamente ochenta y siete años W. T. G. Morton, dentista bostonense, demostró por vez primera el uso del éter.

El nuevo ácido, no sólo amengua la disminución de la vida en las personas a quienes afecta demasiado la anestesia, sino que evita las desagradables sensaciones que suelen acompañarla, como la náusea.

Luego tenemos la disertación del doctor Robert Hugh Rose en un trabajo que titula "Cómo mantenerse joven". El doctor Rose declara que los setenta años deberían ser la flor de la vida, declaración muy interesante, para decir lo menos. Pero, ¿cómo realizar tan feliz perspectiva? El doctor Rose indica a Chauncey Depew, a los Edison, a Daniel Frohman, a Henry Ford, a John D. Rockefeller, dijo, a título de ejemplos valiosos, y luego dice que, en su opinión, el secreto fundamental de la longevidad es la sobriedad en el comer. Ciertamente, los personajes mencionados son famosos precisamente por eso. Afirma también el doctor Rose que una de las principales dolencias que acortan la vida son los trastornos cardíacos y que el hábito que más conspira contra la longevidad es el descuido de los dientes y el injerto de glándulas. En otras palabras, si se quiere alcanzar vida larga y placentera, cuídese de sus dientes, coma con sobriedad y evítese el rejuvenecimiento.

¡Pero nadie dice una sola palabra acerca del clamor del hombre de la calle por oro! ¡Cuán poco al fin y al cabo, parece tener que ver ello con la vida mejor y más larga!

Josephine C. ENGBERG.

Geografía de Centro América

El Salvador, país eminentemente agrícola

"Proverbial fue siempre la idiosincracia laboriosa del pueblo salvadoreño, que aprovecha cuanto sitio puede ser susceptible de cultivo"

"CARAS Y CARETAS", la gran revista boenarense, publica el siguiente esquema geográfico-administrativo acerca de nuestra patria:

EL SALVADOR—Entré los índices de adelanto ofrecidos por la República salvadoreña, figura el Decreto dado por la Asamblea Nacional en la sesión de clausura celebrada el 31 de mayo de 1931, que autoriza la fundación de cien escuelas rurales nuevas, la asignación de 25,000 colones para la fundación de una Escuela Normal para Maestros Rurales y la creación de tres Escuelas Industriales en distintos lugares de la República. Por virtud del mismo Decreto se aumentaron a 14 las delegaciones encargadas de la tarea de vigilar la educación en el país. El Salvador, país eminentemente agrícola, se busca el modo de intensificar la formación de técnicos en la materia. El Ministerio de Agricultura ha compilado un mapa agrícola que señala la producción anual del café, maíz y ganado, distribuidos por departamentos. De acuerdo con las estadísticas que suministra este mapa, el promedio de producción de café en el país es de 1,435,000 quintales; y la de maíz, 4,400,000 quintales. Proverbial fue siempre la idiosincracia laboriosa del pueblo salvadoreño, que aprovecha todo cuanto sitio puede ser susceptible de cultivo. Café, azúcar, cacao, tabaco, arroz, trigo, porotos, magüey, algodón, bananas, papas, yuca, vainilla y otros productos. El beneficio del bálsamo tiene gran importancia. La industria ganadera se halla en franco progreso. En cuanto a la minería sufre la falta de capitales que se dediquen a la extracción de metal. Cuarzos, sulfuros y cloruros de plata; cobre, hierro, plomo, zinc y antimonio son materiales abundantes. Existen varias minas en explotación de oro y plata. La seda, las cabritillas, charoles y otros productos, ofrecen lucrativa ganancia para los exportadores. Existen

varias estaciones hidráulicas productoras de energía eléctrica y numerosos pozos semisurgentes.

La actual República de El Salvador está formada por la antigua Intendencia del mismo nombre, que perteneció a la Capitanía General de Guatemala hasta su declaración de independencia en el año de 1821.

Situada en la América Central, en las costas del Pacífico, tiene El Salvador una extensión superficial de unos treinta mil kilómetros cuadrados, que cruzan numerosos ríos, y en la que se encuentran muchos y bellísimos lagos; alguno, además, como el Coatepeque, que por tener sus aguas excelentes propiedades medicinales ha dado motivo a que se le designe con el nombre de "El Vichy de Centro América".

Su sistema orográfico tiene en la cordillera costera que corre paralelamente con los Andes cerca de veinte volcanes, algunos de los cuales se elevan dos mil metros sobre el nivel del mar, hallándose tan solo en actividad los denominados el Izalco y el San Miguel. Háblase en toda la República el castellano, siquiera en algunas poblaciones de la llamada "Costa del Bálsamo" se habla también del nahuatl.

San Salvador, capital de la República, fundada en 1525 por D. Jorge de Alvarado, es una ciudad bella y modernísima, pues los frecuentes terremotos e incendios sucedidos, han obligado a la reconstrucción de sus edificios. Los principales han sido ya edificados, teniendo en cuenta las frecuentes sacudidas sísmicas. El recinto de la población es de nueve kilómetros cuadrados, y más de 120,000 el número de sus habitantes. El agua es abundante, y los servicios urbanos de alcantarillado e higiene están perfectamente atendidos, así como el pavimento de sus calles, que son todas anchas y rectas. Su clima es agradableísimo, pues da una temperatura medio de 23° y su altura, de 670 metros.

PENSAMIENTOS

* El estudio ha sido para mí el soberano remedio contra los males de la vida. Nunca una hora de lectura ha sido perdida.—Montesquieu.

* Cuando la lectura de un libro levanta vuestro espíritu y os inspira sentimientos nobles y valerosos, no busquéis otra regla para juzgar de su mérito: es bueno y hecho de mano maestra.—La Bruyère.

* En la lectura debe cuidarse de dos cosas:

escoger bien los libros y leerlos bien.—Balmes.

* Un buen libro es un legado precioso que hace el autor a la humanidad.—Addison.

* Estiman algunos los libros por la corpulencia, como si se escribiesen para ejercitar antes los brazos que los ingenios.—Gracián.

INDICACIONES SANITARIAS

1ª—El depositar las basuras en recipientes cerrados en la calle, no sólo es un bien para la higiene pública, sino

también para la particular; pues casi siempre esos depósitos están cerca de la cocina, en donde se preparan los alimentos, estando expuestos éstos a ser infectados por las moscas que continuamente visitan esos desperdicios.

2ª—El agua para tomar, ha de ser hervida, pues con la ebullición mueren todos los microbios que en ella se encuentran, principalmente el bacilo que origina la fiebre tifoidea.

Nuestro Gobierno patentiza su condolencia a Alemania ante la muerte del Pt. Hindenburg

Cablegráficamente fueron nombrados representantes de El Salvador en las exequias del gran Mariscal a los cónsules en Hamburgo y Dresden

EL MUNDO entero ha sufrido una profunda conmoción al recibir la noticia de haber fallecido el día primero del mes en curso, el Presidente de Alemania, Mariscal de Campo Paul von Beckendorf und von Hindenburg; y El Salvador, que en todo tiempo ha guardado con aquella gran nación las más cordiales y firmes relaciones, se apresuró a testimoniar de la manera más elocuente, por medio de su Cancillería, la condolencia que experimenta por tan sensible pérdida para el pueblo Alemán.

Tan pronto como la noticia fué recibida por nuestro Gobierno, se dispuso de acuerdo con lo establecido por el Protocolo, expresar nacionalmente el duelo del país, izando por tres días a media asta la bandera de El Salvador, habiendo permanecido así durante los días 2, 3 y 4 de agosto corriente. Asimismo, fueron nombrados Representantes del Gobierno Salvadoreño en la exequias del ilustre Mariscal, al señor Cónsul General en Hamburgo, don Luis Ángel Gallardo, y al señor Cónsul en Dresden, don Karl Fedor Wilhelm Wiedermann.

El doctor Miguel Ángel Araujo, Ministro de Relaciones Exteriores, dirigió en su oportunidad mensajes de condolencia al señor Ministro de Relaciones Exteriores de Berlín, Alemania; al señor Encargado de Negocios de aquel país en Centro América y al señor Cónsul de Alemania en esta capital. Los mensajes enviados son los siguientes:

"San Salvador, 2 agosto 1934.—Excelentísimo señor Ministro Relaciones Exteriores, Berlín.—Gobierno El Salvador, profundamente impresionado, se asocia al pesar de esa Nación amiga por sensible fallecimiento del ilustre Presidente Hindenburg. Renuevo a Vuecencia mi alta consideración."

"San Salvador, 2 agosto 1934.—Honorable Wilhelm Mackeben, Encargado Negocios Alemania, Guatemala.—Por deplorable fallecimiento de Excelentísimo Presidente Hindenburg, permítome significar a Vuestra Señoría, sincera condolencia de mi Gobierno y de esta Cancillería particularmente. Siempre profesamos cariño y admiración al noble Mandatario desaparecido y en señal de duelo por luctuoso suceso permanecerá izado durante tres días el Pabellón Nacional. Con toda consideración."

"San Salvador, 2 agosto 1934.—Don Federico Giessler, Cónsul de Alemania, P.—En nombre del Gobierno de El Salvador, de esta Cancillería y mío particular, permítome expresar a usted la más sincera condolencia por el deplorable fallecimiento del Excelentísimo señor Presidente Hindenburg. En señal de duelo con motivo de la muerte de aquel noble Mandatario y como una muestra de amistad y simpatía de esta República para Alemania, permanecerá izado durante tres días el Pabellón Nacional.

Reitero a usted las seguridades de mi distinguida consideración.—Miguel Ángel Araujo, Ministro Relaciones Exteriores".

—oOo—

"Berlín, 4.—Hitler ha ordenado una de las mayores demostraciones en la historia para hoy martes, con motivo de los funerales de Hindenburg.

Poniendo fin a las dudas que se han mani-

festado sobre los restos del difunto Mariscal, Hitler ha resuelto que sean depositados en la Torre "Feldher", una de las cuatro torres que marcan las esquinas del monumento con memorativo a la batalla de Tannenberg. Se anunció ya que había obtenido el consentimiento de la familia para efectuar la inhumación en este lugar.

La torre será transformada en capilla. La cripta se declarará monumento nacional, donde el pueblo podrá visitar los restos del guerrero que en los campos de Tannenberg rechazó la invasión rusa en los primeros días de la guerra mundial.

En su calidad de Fueher y Canciller, Hitler expidió un decreto disponiendo la forma en que se efectuará la ceremonia. En cada ciudad, pueblo o aldea, camisas pardas desfilarán desde las once horas hasta el mediodía de hoy, coordinando el movimiento por medio de radio.

El Jefe de la Liga Femenina Nazi, Frau Scholtz, dispuso que todas las mujeres llevarán luto hasta quince días, portando brazalete negro.

En las instrucciones dadas por Hitler, éste pide al pueblo Alemán que dedique un cuarto de hora desde las quince horas y treinta minutos hasta el medio día para recordar la memoria de Hindenburg. Durante este cuarto de hora el pueblo se congregará en las calles y plazas para esperar la señal y observar un minuto de silencio absoluto en toda la nación.

Inmediatamente después las campanas de todas las iglesias doblarán, las tropas de asalto nazi cuadrarán militarmente haciendo la respectiva señal de duelo, todas las oficinas del Gobierno se cerrarán. Los hombres deberán descubrirse durante estos quince minutos.

Se espera que más de doscientas mil personas concurren a las ceremonias fúnebres del monumento de Tannenberg.

Las tropas de las murallas del monumento han sido descubiertas y se han adornado con crespones negros, guirnaldas y flores. Precisamente en el centro del interior del monumento será el lugar de la ceremonia de Hindenburg, cuyo catafalco está rodeado por tumbas de veinte soldados desconocidos y un gran crucifijo. Las banderas de más de cincuenta Regimientos, de los cuales Hindenburg es Jefe Honorario, se colocarán alrededor del crucifijo. Cien trenes especiales, transportan la concurrencia.

SERVICIO POSTAL INTERNACIONAL

Cierre de valijas y despacho de correos

VIA AEREA.—Mañana jueves 9 del corriente se hará despacho de correspondencia para Guatemala, vía Aérea; admitiéndose los depósitos de cartas certificadas, hasta las 11 a.m., y ordinarias hasta las 11 y 30 a.m.

VIA LA LIBERTAD.—El mismo día, se hará despacho de correspondencia y fardos postales para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor "Acajutla", que llegará al expresado puerto el 10, haciendo escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa y Cristóbal.

Se admitirán los depósitos de correspondencia y fardos postales, hasta las 5 p.m.

VIA AEREA.—El sábado 11, se hará des-

Preparativos en El Congo para la fiesta titular

La feria durará desde el 13 al 17 del corriente mes y se espera que estará muy lucida

TANTO LAS Autoridades como el vecindario del pueblo "El Congo", departamento de Santa Ana, se preparan con gran entusiasmo a celebrar con el mayor lucimiento posible la Fiesta Titular en honor de la Señora del Tránsito, habiéndose iniciado muy temprano de este mes, las actividades para llevar a cabo los magnos preparativos.

Se tienen los mejores propósitos de que a estas importantes celebraciones de El Congo, asista gran número de personas y que el comercio encuentre en ellas todas las oportunidades para desenvolverse con éxito en aquella rica zona. Siguiendo esta provechosa idea, el señor Alcalde Municipal del pueblo mencionado, se acaba de dirigir a todos los demás Alcaldes del departamento, excitándolos para que cooperen con él a fin de que para en el período de las fiestas se acreciente lo más posible el intercambio comercial. La circular telegráfica, dice así:

"Muy atentamente le ruego hacer saber a los vecinos y comerciantes del departamento que del trece al diez y siete del corriente mes se va a celebrar en esta población la fiesta titular en honor de la Señora del Tránsito, la cual estará muy animada, dados los preparativos que al efecto los han hecho. Autoridades de esta población ofrecen garantías y toda clase de comodidades a todas las personas que deseen concurrir".

MARITIMAS

* LA LIBERTAD, agosto 7.—Anoche a las 22 horas, zarpó con destino a Champerico, el vapor "Nosachief", llevndo 1,264 bultos, sin pasajeros.

* LA LIBERTAD, agosto 7.—Hoy a las 6 horas y 30 minutos, zarpó con destino a Cristóbal el vapor sueco "Buenos Aires" llevando de este puerto 250 bultos, sin correspondencia, ni pasajeros.

* LA UNION, agosto 5.—Hoy a las 24 horas, zarpó con destino a La Libertad, el vapor "Portland", llevando a los pasajeros: Leopoldo Avila, Ana v. de Avila, Héctor Peccorini, Alicia de Peccorini, salvadoreños, con destino a San Francisco, California.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Oficina Central.—Domicilio ignorado: Rosa Mena Pineda, Evangelina de Morán (2); Carmen Flamenco, J. Alberto Vásquez, Salvador Toledo, Buenaventura Larios, Presidente Pedro Durán, Nenita Flores, Pedro Rivera, Antonio Morán, Rufino Burgos, Pedro Lemus, (2); Salvador Jaime Sosa, Francisco Laínez, Lucas Guardado, Emilio López.

Ausentes: María Antonia Romero, Virginia Díaz, Manuel Urruela, Berta Julia Mendoza, Manuel de J. Ventura.

FARMACIAS DE TURNO

"Americana", "La Unión", "Latina", y "Santa Teresa".

pacho de correspondencia para el Norte y Sur, vía Aérea; admitiéndose los depósitos de cartas certificadas, hasta las 5 p.m., y ordinarias hasta las 6 p.m.

Negociado del Exterior de la Dirección General de Correos: San Salvador, 7 de agosto de 1934.